

Nr. 900.

Aachen am 1. Mai 1899

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der Persönlichkeit nach

be kannt,
die geschäftliche Frau Barbara Felbrich,
geborene Wölker,
wohnhaft zu Aachen, Jakobstraße N. 202,
und zeigte an, daß die Frau Maria Josefa Felbrich,
geborene Bemberg, ohne Gemahl,

alt und siebenzig Jahre alt, katholischer Religion,
wohnhaft zu Aachen, Poststraße N. 35,
geboren zu Aachen, Wilhelmsstraße von Gilman
Josef Collas, Ehefrau Gertrud von Pfütz
Geburt Felbrich, ohne Gemahl,
Tochter der verstorbenen Tagelöhner Martin Bemberg
mit Rosa geborene Abera beide verstorben,
zuletzt wohnhaft zu Aachen,

zu Aachen, Poststraße N. 35,
am zwanzigsten April
des Jahres tausend acht hundert neun und neunzig
nachmittag 3 um fünf vierhalb Uhr
verstorben sei. Die Leichengemeinde erklärt, von dem Ableben
aus eigener Anschauung überwiesen zu sein.

Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben
Frau Barbara Felbrich

Der Standesbeamte.

J. M. Kumpen

Die Uebereinstimmung mit dem Hauptregister beglaubigt

Aachen am 1. Mai 1899

Der Standesbeamte.

J. M. Kumpen

- Es handelt sich um eine zivile Sterbeurkunde (Eintrag aus dem Sterberegister) des Standesamtes Aachen aus dem Jahr 1899.
- Solche Dokumente wurden im Deutschen Reich nach der Einführung der flächendeckenden Zivilstandsregister im Jahr 1874 (in Preußen) bzw. 1876 (reichsweit) erstellt. Sie sind eine primäre und sehr verlässliche Quelle für genealogische Daten.
- Die Urkunde dokumentiert nicht nur den Tod von Maria Josefa Felbrich, sondern liefert auch wertvolle Informationen über ihre beiden Ehen, ihre Eltern und ihren Wohnort.
- Der vorgedruckte Text mit handschriftlichen Ergänzungen ist typisch für die preußische Bürokratie dieser Zeit. Die Formulierung "aus eigener Wissenschaft unterrichtet" bedeutet, dass die Anzeigende den Tod selbst festgestellt hat oder persönlich beim Tod anwesend war.

Details:

Verstorbene (Hauptperson):

- **Name:** Maria Josefa Felbrich, geborene Bemberg
- **Rolle:** Verstorbene
- **Alter:** 78 Jahre
- **Religion:** Katholisch
- **Beruf:** Ohne Gewerbe
- **Geburtsort:** Aachen
- **Wohnort:** Aachen, Rosstraße Nr. 35
- **Sterbedatum:** 30. April 1899, 18:30 Uhr (nachmittags um sechs ein halb Uhr)
- **Sterbeort:** Aachen, Rosstraße Nr. 35
- **Familienstand:** Witwe in erster Ehe von Hilarius Josef Collas; Ehefrau in zweiter Ehe von Philipp Hubert Felbrich (ohne Gewerbe).
- **Eltern:** Martin Bemberg (Tagelöhner) und Rosia geborene Marx (beide verstorben, zuletzt wohnhaft in Aachen).

Anzeigende (Informantin):

- **Name:** Frau Barbara Felbrich, geborene Wolter
- **Rolle:** Anzeigende (Informantin)
- **Beruf:** Geschäftslos
- **Wohnort:** Aachen, Jakobstraße Nr. 202
- **Beziehung:** Vermutlich eine Verwandte (z.B. Schwiegertochter), da sie den gleichen Nachnamen wie der zweite Ehemann der Verstorbenen trägt.

Ehemänner der Verstorbenen:

- **1. Ehemann:** Hilarius Josef Collas (verstorben vor dem 30. April 1899)
- **2. Ehemann:** Philipp Hubert Felbrich (ohne Gewerbe)

Eltern der Verstorbenen:

- **Vater:** Martin Bemberg (Tagelöhner, verstorben)
- **Mutter:** Rosia Bemberg, geborene Marx (verstorben)

Standesbeamter:

- **Name:** Kempen (in Vertretung)

Volltext-Transkription:

Nr. 900. Aachen am 1. Mai 1899. Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der Persönlichkeit nach bekannt, die geschäftslose Frau Barbara Felbrich, geborene Wolter wohnhaft zu Aachen, Jakobstraße No 202, und zeigte an, daß die Frau Maria Josefa Felbrich, geborene Bemberg, ohne Gewerbe, acht und siebenzig Jahre alt, Katholischer Religion, wohnhaft zu Aachen, Rosstraße No 35, geboren zu Aachen, Witwe erster Ehe von Hilarius Josef Collas, Ehefrau zweiter Ehe von Philipp Hubert Felbrich, ohne Gewerbe, Tochter der Eheleute Tagelöhner Martin Bemberg und Rosia geborene Marx, beide verstorben, zuletzt wohnhaft zu Aachen zu Aachen, Rosstraße No 35, am dreißigsten April des Jahres tausend acht hundert neun und neunzig nachmittags um sechs ein halb Uhr verstorben sei. Die Anzeigende erklärte, von dem Ableben aus eigener Wissenschaft unterrichtet zu sein. Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben Frau Barbara Felbrich Der Standesbeamte. In Vertretung Kempen Die Uebereinstimmung mit dem Hauptregister beglaubigt Aachen am 1 ten Mai 1899 Der Standesbeamte. In Vertretung Kempen